

جَزَائِرِ حَاكِمَتِ

— جمعه ایرتسی —

نومرو	صفر	سنه	اغستوس	سنه	صحیفه
۷۳۳	۲۱	۱۳۱۱	۲۱	۱۳۰۹	۱۰۸۴۵

(اشوغزته بهر هفته جمعه ایرتسی کونلری چیقار . سنه لکی در سعادت ایچون مجیدیه یکر می غروش)
 (حسابیله التمش غروشدر . طشره لر ایچون اون بش غروش پوسته اجر قی ضم اولنور . بهر)
 (نسخه سی ینه مجیدیه یکر می غروش اولوق اوزره یوز پاره یه هر یرده ساتیلور . درج اولنه جق)
 (اعلاناتک هر برندن بر مجیدیه اخذ اولنور . سنه لکنه مشتری اولوق استیانتلر عدلیه نظارتی)
 (دائره سنده کائن جریده محاکم اداره سنه مراجعت ایلملیدر)

قسمت سومی

— تصحیح سهو و رفه سی —

انقره ولایتی استیناف محکمه سی ضبط نامه سی
 صورتک جریده محاکمه درجی اثنا سنده مرتب
 سهوی اوله رق بعض محللرنده و از جمله (۷۱۴)
 نومرولی نسخه نک (۱۰۵۸۳) نجی صحیفه سنک
 ایکنجی ستونک اون طقوز و یکر می و یکر می
 ایکنجی سطر لرنده (آتیه) یازیله جق ایکن (اطنه)
 دیو طبع اولمش و اثر سهو اولدینی سیاق عبارده دن
 دخی منفهم بولمش اولقله تصحیح کیفیته ابتدار
 اولندی .

توجیهات

اسکدار بدایت محکمه سی مقاولات محرر لکنه
 در سعادت بدایت محکمه سی مدعی عمومیلکی قلمی
 باش کاتب معاونی فواد بک تعیین ایدلمش و مومی
 الیهک مغایر عدالت حرکاتده بولنجه جفته و ذات
 شوکتسمات حضرت خلافتناهی یه و دولت
 علیه لر ینه صادقانه ایفای خدمت ایده جکنه دائر
 تحلیفی اجرا اولنمشدر .

قسم غیر رسمی

(انطاکیه بدایت محکمه سندن ۳ تشرین اول)
(سنه ۳۰۶ تاریخی و یکریمی الی عددی ایله)
(صادر اولان اعلامک مابعدی)

بورالرینه اعتبار اولنامسی مغایر اصول
وقانون اولدیغندن بحثله اعلام مذکورک نقضی
استدعاسندن و مدعی علیه مرقومک نتیجه جوانی
حکم واقع اصول و قانونه موافق اولدینی بیانیله
اعلام مذکورک تصدیقی طلبندن و معاون
مومی الیهک مطالعهسی دخی منازع فیله اولان
صویک عامهیه عائدیتی طرفینک تحت تصادقده
اولدینی حالده انشای محاکمه ده مدعی عمومی اجتماع
قلنامش و مستدعی تمیزک بدنده بولنان سند نظر
مطالعیه الی نامش و حصم بدنده سند اولوب
اولدینی تحقیق و تدقیق ایدلدیکی کبی منازع فیله
اولان صویک وقف و یا ملک اولوب اولدیغنک
بالاطراف تدقیق و ایجابی حالده کشف اجراسیله
نتیجه حاصلیه کوره حکم اعطاسی لازم کاور ایکن
اشبو نقاط قانونیه رعایت اولنامش اولسنه مبنی
اعتراضات واقعنک موافق قانون اولدینی بیانندن
عبارت بولنشدر .

ایجابی مذاکره اولدقده اعلام مذکور
مأئندن اکلاشلدینی اوزره منازع فیله اولان

صویک وقفیتی و عمومیه عائدیتی ادعا اولنش اولسنه
کوره دعوائی واقعنک انشای محاکمه سنده مدعی
عمومینک بالمداخله حضوریه مطالعهسی اجتماع
قلنمق و متولی وقف حاضر بولندیرلق لازمک کور
ایکن مأمور مومی الیه ایله متولینک حاضر
بولدیرلامسی و بدایه معترض بولنان خواجه
دویک جانبندن مذکور صویک وقفیتی ادعا
اولنهرق اولباده برقطعه متولی سندی دخی ابراز
اولنش اولسنه نظراً منازع فیله اولان صویک
وقف و یا ملک میدر بوراسی مرتبه شبنوته
کتورلدکن و ایجابی حالده اهل و قوف معرفیه
محل مذکور کشف و معاینه ایتدیرلدکن صکره
صویک اشاغی و یا خود یوقاروکی میزادن الندینی
حقنده طرفینک وقوعبولان اختلاف منازعهسی
تدقیق و حل ایدلهرک مقتضای حاله توفیقاً اعطای
حکم اولنمق لازمک کور ایکن بو دائرة قانونیه ده
اجرای معامله اولنامسی یولسز و قانونه مغایر
اولوب معاون مومی الیهک مطالعهسی موافق نفس الامر
کورنش اولدیغندن اصول محاکمه حقوقیه قانوننک
ایکیوز اوتوز ایکنجی مادهسی موجبجه اعلام
مذکورک نقضیه قانون مذکورک ایکیوز قرق
دردنجی مادهسی حکمنه توفیقاً کیفیتک یکیدن
بالرؤیه اعلامه ربطی ضمننده محکمه مذکوریه
اعاده سنه و زیرده مفرداتی مرقم درتیوز اون
درت بچق غروش مصارف محاکمک ایلروده

حقسنز حقیقه حق طرفه رجوع ایتک اوزره اول
امرده مستدعی خواجه یوسف دویکدن اخذیه
۳ حزیران سنه ۳۰۸ تاریخنده متفقاً قرار
ویرلهرک تفهیم قلندی .



طوسییه بدایت محکمه سندن ۲۰ مارت
سنه ۳۰۷ تاریخی و درت عددی ایله صادر اولان
اعلامک تمیزینی استدعا ایدن طوسییه قضاسنه تابع
قارغی ناحیه سنک مهر خاتون محله سنده ساکن
کنج اوغلی عثمان اگا و کیلی وصفی اقدی یوم معینه
دائرة کیش ایسه ده میز علیه ناحیه من بوره ده
مقیم رستم اگا زاده محمد اگا کلدیکندن یالکز وکیل
مومی الیهک ایضاحات شفاهییه سی اجتماع اولدقندن
صکره تدقیقات تمیزییه اجراسنه ابتدار
قلندی .

اعلام مذکورک خلاصه مالی مزبور محمد
اغانک بر قطعه سند موجبجه مرقوم عثمان اگا
ذمتنده الاجنی اولان یکریمی عدد لیرای عثمانینک

تحصیلی حقنده سند ابراز یله اقامه ایلدیکی دعوائیه
قارشو مرقوم عثمان اگا دخی فی الحقیقه کندوسنک
بیک درتیوز یکریمی درت غروش مدعییه بورجی
اولوب انجق رؤیت اولنان محاسبه لرنده بوکامقابل
بیک ایکیوز اون ایکی بچق غروش تسلیاتی وقوع
بولدینی تحقیق ایتدیکندن بالمحسوب متبای اوجیوز
اونبر بچق غروش بورجی قاله ورق مبلغ مذکور
ایچون سند ویردیکنی اقرار ایله مبرزسند و حاوی
اولدینی مهر کندوسنک اولدینی مدافعه تذکار
ایتمی اوزرینه طرفیندن منتخب اهل خبریه
لدی الحواله اولباده تنظیم اولنان رابورده
منازع فیله اولان سندی مرقوم عثمان اغانک تخیم ایله
اعطا ایتدیکی اهل خبره جانبندن اجتماع اولنان
حسن و سوسلی مصطفی اغانک اخباراتیه تحقیق
ایتدیکی بیان و اشعار قلنمش اولسنه مبنی مبلغ
مدعا به محسوباً مدعینک قبضنی اعتراف ایلدیکی
سکته حالصه اولهرق اوتوز درت بچق غروش
تسلیاتک تزیلیله متبای بیک طقوز یوزالتش بش
بچق غروشک مجله نک بیک التیوز اوننجی ماده سنک
فقره ثالثه سی حکمنه توفیقاً مدعی علیه مرقوم
عثمان اگادن بالتحصیل مدعی محمد اگایه اعطاسنه
و مدعینک اجرای موقت طلبنک ردینه حکمدن
و مستدعی عثمان اغانک اشبو حکم علیه نه لایحه سنده

تدقیقه حاصل اوله جق نتیجه به ۳۰۸ سنه
دائرہ سنہ برقرار ویرلسی اقتضا ایدر ایکن
بوجهت تدقیق ایدلکسزین بوجه محرر حکم
ایلمسی یولسز و قانونه مغایر و مستدعینک
اعتراضی دخی بوجهت متدائر اوله رق موافق
نفس الامر بولند یقندن اصول محاکمه حقوقیه
قانوننک ایکوز اوتوز ایکنجی ماده سی موجب
اعلام مذکورک تقضیه قانون مزبورک ایکوز
قرق درونجی ماده سی حکمنه توفیقاً کیفیتک یکیدن
بالرؤیه اعلامه ربطی ضمننده محکمه مذکوریه
اعاده سنه و زبرده مقرر داتی مرقم درتیوز طقوز
بحق غروش مصارف تمیزیه نک ایلروده حقسز
چقہ جق طرفه رجوع ایتک اوزره اول امرده
مستدعی مرقومدن السنه ۲۱ مایس سنه ۳۰۸
تاریخنده قرار ویرلدی .

کوپرلی بدایت محکمه سندن ۱۳ اگستوس
سنه ۳۰۶ تاریخی والتمش ایکی عددی ایل ویریلان

محرر اعتراضاتک باشلوجه سی مبرز سند زیرنده
موضوع اولان مهر کندوسنک اولیوب عثمان
شوقی نامه محکوک و سند مذکور مصنع و اهل خبره
جانبندن استماع قلنان شهود مدعینک شریک
و برادری اولدیفنی عندالحاکمه درمیان ایتمشیکن
محکمه جبه بو ادعالرینه حواله سمع اعتبار
اولتمسزین حکم ویرلسی یولسز و مغایر قانون
اولد یقندن بحکله اعلامک تقضی استدعاسندن
و ممیز علیه محمد اغانک نتیجه جوانی دخی حکم
واقع اقراره مستند اولدیفنی بیانیه تصدیق
طلبندن عبارت بولنمشدر .

ایجابی مذاکره اولندقدہ اعلام مذکور
مأئیدن منفهم اولدیفنی اوزره بدایه مدعی علیه
بولنان عثمان اغانک سند منازع فیہ کلیاً انکار
ایتمشیلہ محکمه جبه اهل خبره به حواله مصلحت
ایدیلرک اهل خبره جانبندن اعطا اولنان راپور
موجبجه حکم اولتمش ايسه ده ذکر اولنان راپور
اوزرینه مدعی علیه عثمان اهل خبره طرفندن
معلوماته مراجعت اولنوب افاده لری استماع قلنان
شاهدلر دخی سوسلی مصطفی اغانک مدعی محمد
اغانک شریکی بولند یقنی عندالحاکمه درمیان ایتمش
اولمسنه نظراً محکمه جبه مرقومک بو اعتراضک

ایجابی مذاکره اولندقدہ اعلام مذکور
مندرجاتندن منفهم اولدیفنی اوزره درجه اولی
محکمه سنجہ مذکور ابدستخانه نک طریق عامه
انشا واحداث ایدلکی کشف ایلہ ثابت اولش
اولمسنه نظراً دعوائی واقعہ نک عمومہ تعلقی درکار
وبناء علیه تشکیلات محاکم قانوننک التمش بشننجی
ماده سی موجبجه انشای محاکمه مدعی عمومینک
جانب ودعوت ایلہ اولبابده کی مطالعہ سنک استفسار
و استماعی لزومی بدیدار ایکن عندالحاکمه مأمور
مومی الیهک حاضر بولندیر بله رق مطالعہ سنک
استماع قلنامسی و منازع فیہ اولان محک کشفنه
لزوم کورندیکی صورتده محکمه جبه صورت اجرای
کشفی متضمن تنظیم قلنان قرارنامه ده اهل وقوفک
کیملر اوله جفتک ذکر و تضریحیلہ برابر مذکور
قرارنامه ایلہ بعد الکشف نائب طرفندن اعطیا
قلنان تقریرک برر قطعه صورتک طرفینه تبلیغی
اصول محاکمه حقوقیه قانوننک التمش اوچنجی
ماده سنده بیان اولنان احوال جملہ سندن اولدیفنی
حالده محکمه جبه بوجهت دخی دقت اولنامسی
مغایر قانون و مستدعینک اعتراضی موافق نفس الامر
اولد یقنه بناء قانون مذکورک ایکوز اوتوز
ایکنجی و ایکوز قرق برنجی ماده لری موجبجه
اعلام مذکورک تقضیه قانون مذکورک ایکوز

اعلامک تمیزینی استدعا ایدن کوپرلی قصبہ سنک
پوپاره اسلام محله سنده مقیم مصطفی یازنجی زاده
حاجی مصطفی افندی ایلہ ممیز علیه محله مذکورده
ساکن طوزجی اصنافندن اورداق بوشقو یوم
معینده دائرہ به کلدکری کی جواب لایحه سی دخی
ویرلد یکنندن اصول محاکمه حقوقیه قانوننک
ایکیوز یکرمی طقوزنجی ماده سی موجبجه تدقیقات
تمیزیه اجراسنه ابتدار قلندی .

اعلام مذکورک خلاصه مالی مومی ایلہ
مصطفی افندینک طریق عامه تجاوزله مرقوم
بوشقونک زقاق جہتی دیوارینک اتصالتہ ابدستخانه
انشا واحداث ایدلکی عند الکشف ثابت اولمسنه
مبنی محله نک طقوز یوز یکرمی برنجی ماده سی
موجبجه مذکور ابدستخانه نک طریق عامدن
رفعیلہ عمومہ و مرقوم بوشقویہ اولان مضرک
دفعنه حکمدن و مستدعی تمیز مصطفی افندینک
اشبوحکم علیهنده لایحه سنده محرر اعتراضاتک
باشلوجه سی بدایه اجرا ایدیلان کشفده اصول
محاکمه حقوقیه قانوننک التمش اوچنجی ماده سنده
کوستریلان قواعد توفیق معاملہ اولنامسی اصول
و قانونه مغایر اولد یقندن بحکله اعلامک تقضی
استدعاسندن عبارتدر .

عليه سرك مطالعه نامه سي اخذ اولند قدن صكره
اصول محاكمه حقوقيه قانونك ايكوز يكرمي
طقوزنجي ماده سي موجبجه تدقيقات تميزيه
اجراسنه ابتدار اولندي .

اعلام مذكورك خلاصه مآلي صغير مرقومك
باباسي متوفي حاجي تريخانك حال حياتنده اسكندر
كركاني نام كسسه يه اقراض استديكي بش بيك
بشيوز غروشي قبل الاستيفا دابن و مديون
مرقومانك وقوع وفاتلرينه مبنی مبلغ مدعا برك
مديون متوفاي مرقومك تركه سنه واضع اليداولان
اوغللري مرقومان اسماعيل وكامل اغلردن مع
فائض تحصيلي حقه صغیر مرقومك والده سي
مز بوره بهانيجه قادينك بالاصاله و بالوصايه اقامه
ايلديكي دعوانك اركري بدايت محكمه سنجيه
بالرؤيه دين سنديله تاريخ دعوايه نظراً بالاصاله
اقامه اولنان دعوانك مرور زمان جهتيه رديه
صغير مرقومك حصه سنه عائد دوت بيك كسور
غروشك تحصيله دائر و يريلان اعلامك استينافاً
اسباب قانونيه يه مبنی فسخيله سبق ايدن محاكمات
استينافيه نتيجه سنده مبرزسند وشهادت واقعه ايله
ثابت اولان مبلغ مدعا بهدن صغير مرقومك
حصه سي اولان دوت بيك كسور غروشك مع

فرق در دنجي ماده سي حكمه توفيقاً كيفيتك يكيدن
بالرؤيه اعلايه ربطي ضمننده محكمه مذكوريه
اعاده سنده وزيرده مفرداتي محرر در تيوز دوت
بجق غروش مصارف تميزيه نك ايلروده حقسنز
چيجه جق طرفه رجوع ايتك اوزره اول امرده
مستدعي تميز مصطفى افندين التمس سنه ۲ ايلول
سنه ۳۰۸ تاريخنده متفقاً قرار ويرلدي .

يانيه استيناف حقوق محكمه سندن ۳۹ كانون ثاني
سنه ۳۰۵ تاريخي ويوز اوتوز ايكي عديدي ايله
ويريلان اعلامك تميزيني استندا ايدن اركري
قصبه سرك حاجي مراد محله سنده ساكن خانجي
اسماعيل و برادري استانبولده چنبرلي طاش
جوارنده سليمان پاشا خاننده التي نومرولي او طه ده
مقيم كامل اغلر ايله يميز عليها محله مذكورده
ساكنه متوفي حاجي تريخانك زوجة سي وصغير
اوغلي سليمانك وصيسي بهانيجه قادين يوم معينده
دائره كلكلردن باش مدعي عموميك مأموريت

متعلق و تركه عليه ايدو كنه نظراً رؤيت وفصلي
محكمه شرعيه يه عائد ايكن محكمه استينافيه جه
بوجهته دقت اولنجي برق برمنوال محرر فصل وحسم
اولنسي وظيفه خارجنده اوله رق مخالف قانون
اولديغه و مستدعي برك اعتراضلري بجا اولوب
انق البيان مطالعه نامه مآلي موافق نفس الامر
اولديغه بناء اصول محاكمه حقوقيه قانونك
ايكوز اوتوز ايكنجي و ايكوز اوتوز اوچنجي
ماده لري موجبجه اعلام مذكورك تقضيله قانون
مذكورك ايكوز قرق اوچنجي ماده سي حكمه
توفيقاً كيفيتك عائد اولديني محكمه شرعيه يه
حواله سنده وزيرده مفرداتي مرقم در تيوز اون
غروش مصارف تميزيه نك ايلروده حقسنز چيجه جق
طرفه رجوع ايتك اوزره اول امرده مستدعي برك
استيفاسنه ۱۰ تشرين اول سنه ۳۰۸ تاريخنده
متفقاً قرار ويريله رك تفهيم قلندي .

فائض متوفاي مرقومك تركه سندن تحصيله و قابل
اوله مديني صورتده اساس دين مقابلنده مرهون
اولديني تحققي ايدن بر باب خانه نك فروختيله
آمانندن استيفاي مطلوب اولس سنه حكمدن
و مستدعي برك اشبو حكم عليهنده لايحه لرنده محرر
اعتراضاتك باشلوجه سي دعواي واقعه ورته
بيننده و تركه عليهنده اولديني جهته فصل ورؤيتي
محكمه شرعيه يه عائد ايكن خارج از وظيفه محكمه
نظاميه ده رؤيت اولنسي مخالف قانون اولديغندن
بمثله اعلامك نقضي و يميز عليها وصي مز بوره
بهانيجه قادينك لايحه سنده محرر نتيجه جوابي
مديونك وقاي ايشك محكمه شرعيه ده رؤيتي
مستلزم اوله ميه جني بيانيله اعتراض مذكورك
ردى و اعلامك تصديقي طلبندن و مارالبيان مطالعه
نامه مآلي دخي مبلغ مذكورك مديون متوفانك
ديني ايدو كي اجرا قلنان تدقيقاته ثابت اولوب
بو كا مقابل بر باب خانه نك دخي مرهون ايدو كي
تحقق ايتكله اعتراضات واقعه نك موافق قانون
اولديني بيانندن عبارت بولمشد .

ايجابي لى المذاكره اعلام مذكور
مندرجاتندن منقهم اولديني اوزره دابن ايله
مديونك وقوع وفاته و دعواي واقعه نك صغيره

ارضروم استيناف محكمه سندن ۸ حزيران

اولسان مهر کفیل مرقومک ساکن اولدینی
قریه نک نفوس دفترده موضوع مهرینه مطابق
کورنیش اولوب انجق مهر مذکور اساساً کفیل
مرقوم جانبندن انکار ایدلیدیکی جهتله ذکر اولنان
دفترده کی مهر مابه التطبيق اتخاذ اولنه میه جفته
وخزینة مشار الیها وکیلک ادعای مذکورینی
صورت آخرله اثباتدن اظهار عجز ایدوب خصمی
مرقوم ابراهیمی طالب تحلیف دخی اولماسنه مبنی
مجلسه نک بیک سکر یوز اون طقوزنجی ماده سنه
توفیقاً خزینة مشار الیهانک رداعاسنه دائر بادیة
صادر اولان اعلامک عندالاستیناف تصدیقنه
حکمدن ومستدعی تمیز خزینة مشار الیهانک
وکیل مومی الیه طرفندن ویریلان لایحه
اعتراضیه نک خلاصه مالی کفیل ابراهیمک نفوس
دفترنده کی مهری معروف اولدینی جهتله مذکور
مهرک مابه التطبيق عد اولنه جفی درکار ایکن محکمه
استینافیه جه بوراسنه دقت اولنیه رق حکم
ابتدائینک تصدیق ایدلسی مغایر قانون اولدینندن
بختله اعلامک نقضی استدعاسندن ومدعی علیه
وکیلک نتیجه جوابی دخی ذکر اولنان نفوس
دفترنده کی مهر مؤکلنک اولدینی جهتله اولیابده کی
حکم ابتدائی وانی مصدق اولان اعلام استینافی
مذکورک موافق قانون اولدینی بیانیله تصدیق

سنه ۳۰۷ تاریخی ویدی عددی ایله صادر اولان
اعلامک تمیزینی مالی خزینة جلیله سنه اضافله
ارضروم ولایتی دعوی وکیلی حاجی حافظ افندی
طرفندن استدعا اولدینی حالده یوم معینده خزینة
مشار الیها جانبندن بروکیل کوندرلیوب مدعی علیه
بایبورده مضاف حازق قریه سنده مقیم حاجی حسن
اوغلی ابراهیم وکیلی حسن فهمی افندینک ورود
ایتمش اولسلیله ایضاحات شفاهیله سیله باش مدعی
عمومی معاونلرندن سعادتلو طلعت بک افندینک
مطالعہ سی استماع قلندقدن صکره تدقیقات تمیزیله
اجراسنه ابتدار اولندی .

اعلام مذکورک خلاصه مالی طازرود وقرای
سائرہ اعشاری ملتزمی ابراهیم اغانک خزینة
جلیلیه غیراز استیفا دینی اولان ایکی بیک اوتوز
درت شنک صاری باش و بیک شنک شعر و بیک
بشیوز شنک خنطه ایل طقوزبیک درت یوز
یتمش درت غروشک کفیلی مرقوم ابراهیمدن
تحصیلی حکومت سنیه وکیلی جانبندن طلب وادعا
و اثبات مدعا ضمنتده چند قطعه مزاد قائمہ سی
ابراز واعطا قلنمش ایسه ده ذکر اولنان مزاد
قائمہ لرینک کفالت شرحنده موضوع مهری
مرقوم ابراهیم انکار ایلنش و اگرچه ذکر

طلبنندن و معاون مومی الیهک مطالعہ سی دخی
دعوی واقعہ جهت کفالتہ مستند اوله رق کفالتک
نوع ودرجه سی ومقاوله و ذمتک اساساً ثبوتی
التزام سنندینک ابراز یله تعیین ایدیلوب مزاد
قائمہ لرینک اولیابده کی حکم وتأثیری اوله میه جفته
مبنی اعتراضات واقعہ نک موافق قانون کوریله مدیکی
بیانندن عبارت بولنشدر .

ایجابی مذاکره اولندقدن مندرجات اعلامدن
مستفاد اولدینی اوزره خزینة جلیله جانبندن
اثبات مدعا ضمنتده ابراز واستناد ایدلنش اولان
مزاد قائمہ لرندہ موضوع اولوب کفیل مرقوم
ابراهیم جانبندن انکار ایدیلان مهر مابه التطبيق
اتخاذ اولنان نفوس دفترده موضوع مهره مطابق
اولدینی کوسترلنش اولسنه کوره مذکور نفوس
دفترنده کی مهر فی الحقیقه کفیل مرقومک اولوب
اولدینغه دائر تدقیقات لازمه اجراسیله مرقومک
مهری اولدینی تبیین ایتدیکی صورتده اصول
محاکمه حقوقیه قانوننک تطبیق خط وختم فصلنده
محرر اصوله توفیقاً محکمه جه انتخاب اولنه جق
اهل خبره معرفتیه مذکور مزاد قائمہ لرندہ کی
مهرک سالف الذکر دفترده موضوع مهر ایله
تطبیق اجرا ایتدیریلهرک حاصل اوله جق نتیجه یه
کوره حکم اعطاسی احکام قانونیه اقتضا سنندن

بولنش ایکن درجه اولی محکمه سنجه بویولده
اجرای معامله دن ذهول اولنسنک قانونه مغایرتندن
طولایی عندالاستیناف حکم ابتدائی مذکورک
فسخبله صورت مشروحه دائره سنده ایقای معامله
ایلہ اعطای حکم وقرار اولنشی مقتضی اولدینی
حالده بوراسنه دقت اولنیه رق حکم ابتدائی
مذکورک تصدیق ایدلسی قانونه مغایر اولدینی
کی معاون مومی الیهک مطالعہ سی دخی موافق
نفس الامر کوریله مامش اولدینغه بناء اصول محاکمه
حقوقیه قانوننک ایک یوز قرق برنجی ماده سی
موجبنجه اعلام مذکورک تقضیله قانون مزبورک
ایک یوز قرق دردنچی ماده سی حکمنه توفیقاً
کیفیتک صورت مشروحه دائره سنده یکیدن
بالرؤیه اعلامه ربطی ضمنتده محکمه مذکوریه
اعاده سنه وزیرده مفرداتی مرقم اوچیوز قرق
درت بحق غروش مصارف تمیزیله نک ایلروده
حقسز چیقہ جق طرفه رجوع ایتمک اوزره
اول امرده خزینة جلیله دن النسنه ۳۱ مایس
سنه ۳۰۹ تاریخنده متفقاً قرار ویریلهرک
تفهیم قلندی .

سلانیک استیناف محکمه سندن ۶ مایس
سنه ۳۰۸ تاریخی و بش عددی ابله صادر اولان
اعلامک تمیزی سلانیکده ایاطناش محله سنده
ساکنه تجار دن اقیم بشور یقه زوجیه سی
اندروماهی قادی ن باغرض حال طلب واستدعا ایلدیکی
حاله یوم معینه دائره به کلیوب میزعلیه سلانیکده
بالیلرده مقیم اصحاب املاک دن و یونان دولتی
تبعه سندن دیمتری قچالی وکیلی توفیق بک کلش
اولدیغدن ایضاحات شفاهی سی استماع قلندقد نصکره
تدقیقات تمیزی به اجرا سنه ابتدار اولندی .

اعلام مذکورک خلاصه مالی مز بوره
اندروماهی قادی نیک مرقوم دیمتری قچالی سندن
استقراض ایلدیکی یدییوز کسور لیرا مقابلنده
ظاهرده قطعی و حقیقته رهن اولق اوزره فراغ
ایلدیکی سلانیکده ایاطناش محله سنده متصرفه
اولوب الیوم اقامت ایلدیکی معلوم الحدود بر باب
قوناغک کندوسنه اعاده فراغله دین مذکورینی
تأدیه به حاضر اولدیغدن بختله مرقوم دیمترینیک
اعاده تقریر به مجبور طوتلمسی حقنده اقامه ایلدیکی
دعوانک لزوم استماعنه دائر سلانیک بدایت
محکمه سندن ویریلان اعلامک استینافاً سبق ایدن
محاکمات نتیجه سنده مذکور قوناغک مز بوره

اندروماهی طرفدن مرقوم دیمتری به قطعاً فراغندن
صکره استیجاراً استعمال اولغنده ایدوکی مبرز
ایجار مقاوله نامه سی مندرجاتیه ثابت اولوب
مز بوره نک بوکره ادعای تصرف ایتسی موجب
تناقص اولدینی بیانیله فسخ ایدیلهرک مز بوره نک
رد دعواسنه دائرسلانیک استیناف محکمه سندن
ویریلان اعلامک دخی اسباب قانونیه به منی
تمیزاً نقض ایدلمسی اوزرینه محکمه استینافجه
جریان ایدن محاکمات و تدقیقات اخیره نتیجه سنده
مز بوره اندروماهی قادی نیک مذکور قوناغی
حقیقته رهن اولق اوزره فراغ ایلدیکنه دائر
مز بور دیمتری ابله بیلرلنده سبق ایدن مقاوله یی
ناطق سندنله دینه مقابل وقوعبولان تسلیات
علم و خبرینک طاشقو پایا یورکی نام کمنه تزدنده
ایدوکندن بختله مرقومک محکمه به جلبی طلب
اولمش ایسه ده دواثر رسمیه دن ماعدا اوراق
جلبی طرفین متخاصمین عائد اولغله اوراق
مذکوره ایچون دعوی حاضرده برکونه صفقی
اولیان مرقوم طاشقونک جنبه لزوم اولدینی کی
مذکور قوناغک مز بوره طرفدن مجلس اداره
حضورنده دیمتری قچالی نامه قطعاً بیع و اقرار
ایدیلهرک بواقارک سنده ربط اولسدینی تبیین
ایتسنه و مز بوره اندروماهی جانبندن ابراز

تمیز اعلامنه موافق بولمش اولدینی بیانیله
اعتراضات مسروده نک ردی و اعلامک تصدیقی
طلبندن عبارت بولمشدر .

ایجابی مذاکره اولندقد اعلام مذکور
مطالع سندن منضم اولدینی اوزره منازع فی اولان
قوناغک ظاهرده قطعی و حقیقته رهن اوله رق
فراغ اولسدینی و مفروغ له دیمتری قچالی ابله
عقد و تنظیم قلنن مقاوله نامه ابله رأس المال
محسوباً وقوعبولان تسلیاتی حاوی علم و خبرلرک
طاشقو پایا یورکی یدنده بولسدینی عندالحاکمه
مز بوره اندروماهی قادی ن وکیلی جانبندن ادعا
و مرقوم طاشقونک جلبیه اوراق مذکور نک
تدقیقی طلب و انبا قلنمش اولسنه کوره محکمه جه
اظهارحقه مدار اوله جنبی جهتله مرقوم یورکینک
شخص ثالث صفتیه بالجب داخل دعوی ایدیلهرک
مذکور مقاوله سندیه علم و خبرلرک تدقیق ایدلمسی
لازم کلور ایکن مرقوم طاشقونک جنبه لزوم
اولدیغنه قراز ویرلمسی و مز بوره اندروماهینک
ابراز ایایی بر قطعه پولیچه مندرجاتنه نظراً
حاوی اولدینی مبلغک دیمتری قچالی طرفندن
قبض اولسدینی مثبت اولغله بو بایده محاکمه
اجرا سیله مبالغ مذکورک نددن طولانی مرقوم

اولوب زوجی بشور یقه جانبندن تأدیه و دیمتری
جانبندن قبض ایدیلان یوز لیرایی ناطق پولیچه
سندی دخی بوجه محرر بیعک وفاء منعقد
اولدینی اثبات ایدر درجه ده کوریه مامسنه
و بو بایده شاهد استماعی و تبیین تکلیف و اجرا سیده
غیر جائز بولسنه بناءً بختله نک بیک التیوز الی
سکرنجی و املاک صرفه نظامنامه سندن اون
طقوزنجی ماده لر ی موجبجه مز بوره اندروماهی
قادی نیک دعوی واقع سندن روینه حکمدن
و مستدعی تمیز اندروماهی قادی نیک اشبو حکم
علیه نه لایحه سنده محرر اعتراضاتک باشلوجه سی
منازع فی اولان قوناغق حقه نک بیعک وفاء منعقد
اولدینی مؤید طاشقو پایا یورکی تزدنده بولنن
اوراقک جلب و تدقیقی طلب اولمش ایکن محکمه جه
جلب ایدلمسی و مبرز پولیچه بدلنک دینه محسوباً
ویرلدیکی متین اولوب عقد و قانی متضمن اولدینی
فرض اولسنه بیله بو بایده حصمنک تحلیقی طلبه
حق بدیهی اولدینی حاله بو جهته دخی دقت
اولنامسی مغایر قانون اولدیغدن بختله اعلامک
نقضی استدعاسندن و میزعلیه دیمتری وکیلی توفیق
بکک نتیجه اجوبه سی دخی مز بوره اندروماهینک
ادعای واقع سندن واهی اولدینی عندالاستیناف
تحقق ایامش و حکم استینافی مقدما صادر اولان

دبیری به اعطا قلندیفنك تحقیق و تدقیق قلنامسی
نقضانی تدقیقاندن معدود اولوب قانونه مغایر
و مستدعیه من بوره نك اعتراضی دخی موافق
نفس الامر بولندیغه بناء اصول محاکمه حقوقیه
قانوننك ایکیوز اوتوز ایکنجی ماده سی موجبجه
اعلام مذکورك قضایله قانون من بورك ایکیوز
قرق دردنجی ماده سی حکمنه توفیقاً کیفیتك یکیدن
بالرؤیه اعلامه ربطی ضمننده محکمه مذکوریه
اعاده سنه وزیرده مفرداتی مرقم اوچبوز درت
یحق غروش مصارف تمیزیته نك ایلروده حقسنز
چیقہ جق طرفه رجوع ایتك اوزره اول امرده
مستدعیه من بوره دن اخذواستیفاسنه ۱ مایس
سنه ۳۰۹ تاریخده اکثریت آرا ایله قرار
ویریلرک تفهیم قلندی .

اعلام مذکورك خلاصه مالی مومی الیه حاجی
احمد افندیك مومی الیه مصطفی افندی ایله
برادری عثمان افندی ذمتنده یکدیگره کفیل بالمال
اوله رق مع فائض مطلوبی اولدینی مبرز سند
و میزله معرفتیه رؤیت اولسان محاسبه ایله تحقیق
ایدن یدیبوز اوتوز طقوزلیرا اوتوز سکر سانیتمدن
فاحش فائض اولدینی ثابت اولان یوز یکر می
لیرانك تنزیلیله متباقی التیوز اون طقوزلیرا اوتوز
سکر سانیتمک مرهون اولان بر باب خانه
حصه سنك فروختیله امانندن استیفاسنه اجرای
موقته استینافاً حکمدن و مستدعی مصطفی افندی
وکیلی طودوراکی افندیك اشبو حکم علیهنده کی
اعتراضاتنك خلاصه سی طرفین صنف تجارندن
بولدقلری حالده دعوانك حقوق محکمه سنجه
رؤیت ایدلمسی مغایر قانون اولدیغندن بخله

طر بزون استیناف محکمه سنندن ۶ مایس
سنه ۳۰۳ تاریخی ودرت عددی ایله صادر اولان
اعلامك تمیزینی استدعا ایدن طر بزونده یکی جمعه
محلہ سنده ساکن تجارندن خلیل اغا زاده مصطفی

اعلامك نقضی و مدعی علیه وکیلی بدوساکی
افندیك جوابی خصمنك تاریخ مداینده صنف
تجارندن اولیوب صندوق امانتنده بولندی
ومع مافیہ اعلام میز به حکمی صلاحاً اجرا قلندی
جهتله تمیزیه محل قالدینی بیانیله اعلامك تصدیق
طلبندن و معاون مومی الیهك مطالعه سی دخی
طرفینك صنف تجارندن اولدقلری اعلامده محرر
اولوب منازع فیہ اولان سندده ایسه ذیل قانون
تجارتك اوتوز بشننجی ماده سنك فقره ثانیه سنده
بیان اولدینی وجهله امور تجارتیه متعلق اولمیان
جهت مخصوصه دخی تصریح اولندیغه مبنی ماده
مذکوریه موجبجه دعوی تجارت محکمه سنه عائد
و بوجهتله وظیفه حقنده کی اعتراض موافق قانون
اولدینی بیانندن عبارت بولنشدر .

ایجابی مذاکره اولندقدہ اول امرده مدعی
علیه وکیلنك تمیزی اولسان اعلام حکمنك صلاحاً
اجرا اولدینی حقنده کی اعتراضی برکونه قید
رسمی ابرازیله اثبات ایدیله مدیکنه بناء غیروارد
کورینرک رد ایدلدکن صکره اساس ماده نك
تدقیقه لدی الابتدار اعلام مذکور مندرجاتندن
منفهم اولدینی اوزره طرفین متخاصمین صفت
تجاریه یی حائر اولدقلرینه و ذیل قانون تجارتك

اوتوز بشننجی ماده سنك فقره ثانیه سنده برتاجرك
امضا ایتدیکی تحویله امور تجارتیه متعلق اولمیان
جهت مخصوصه تصریح اولندینی حالده مجرور
کندی تجارتی ایچون یا پلمش عد اولنهرق اول
تحویلدن متولد دعوانك تجارت محکمه سنده رؤیتی
لزومی محرر بولندیغه مبنی محکمه جه بوراسنه
دقت اولنقسزین دعواوی واقعنه نك وظیفه
خارجنده رؤیت اولنسی مغایر قانون بولنش
ومعاون مومی الیهك مطالعه سی شایان قبول کورنش
اولدیغندن اصول محاکمه حقوقیه قانوننك ایکیوز
اوتوز ایکنجی ماده سی موجبجه اعلام مذکورك
نقضیله قانون مذکورك ایکیوز قرق التنجی ماده سی
حکمنه توفیقاً کیفیتك عائد اولدینی محکمه تجارتیه
حواله سنه وزیرده مفرداتی مرقم اوچبوز قرق
طقوز غروش مصارف تمیزیته نك ایلروده حقسنز
چیقہ جق طرفه رجوع ایتك اوزره اول امرده
مستدعیدن اخذینه ۸ تموز سنه ۳۰۵ تاریخنده
اکثریت آرایله قرار ویریلرک تفهیم قلندی .

محكمة سندن غياباً صادر اولان اعلامك طاشليجه
 بدايت محكمه سنجه استينافاً بالتديق فسخيله
 مذکور خرقك اون بش سنه اول مرقوم ياكيم
 طرفندن خفر واحداث اوله رق اذن ورخصيله
 اره صره مرقوم عبداللهك دخي ترلاريني سقى
 ايدك كديكي و بوندن طولاي مرقوم ياكيمك
 مزروعانته ضرر ترتب ايتديكي شهادت واقعه
 وكشف وتحقيقات ايله ثابت اولسنه مبنی مجلهك
 بيك ايكوز التنجي مادهسى موجبجه مرقوم
 عبداللهك منع مداخله دعواسنك ردينه حكمدن
 ومستدعى تميز عبده وكيلى حافظ مصطفى
 اقدنيك اشبو حكم عليهنده كي اعتراضاتك
 باشلوجهسى دعواى واقعه اراضى اميره دن اولان
 ترلاره متعلق ايكن اثنای محاكمه مدعى عمومينك
 بولنديرلماسى و بداية موكلنك دعواسى شهادت
 واقعه ايله ثابت اولمش واستينافاً دخي خصمنك
 اون بش سنه اول خرقى انشا ايله موكلنه صويك
 جريانه مساعده ايتديكي اقراريله ثابت اولوب
 بومقوله دعوانك مجلهك بيك التيوز التمش
 ايكنجى مادهسى موجبجه مرور زمان جهتيه عدم
 استماعى بديهي بولمش ايكن محكمه استينافيه جه
 استماع شهود ايله موكلنك دعواسنك رد ايدلمسى
 مغاير قانون اولديغندن بخله اعلامك نقضى استدعا

طاشليجه بدايت محكمه سندن ٢٢ كانون اول
 سنه ١٣٠٥ تاريخي و يكرمى عددي ايله و يريلان
 اعلامك تميز بنى استدعايدن پره بول قضاسنه تابع
 ايزوز قريه سنك چارشو بك محله سنده مقيم محمد
 اوغلى عبده وكيلى حافظ مصطفى اقدنى ايله
 مدعى عليه پره بول قصبه سنك واروش محله سنده
 ساكن وسليچيك ياكيم ولد غليشو وكيلى عبداللطيف
 اقدنى يوم معينه دائريه كلكلرندن ايضاحات
 شفاهيه لريله باش مدعى عمومى معاونلرندن سعاتلو
 يورغاكي اقدنيك مطالعهسى استماع قلندى .

اعلام مذکورك خلاصه مالى مرقومان
 عبده وياكيمك مشتركاً متصرف اولدقلى
 دكرمن خرقندن انسان وياكيمك ترلارى
 درونندن جريان ايدن صو ايله مرقوم عبداللهك
 الت طرفده بولان ترلاريني قرق سنه دنبرو سقى
 ايتكمكه اولدينى شهادت واقعه ايله واشبو سقيدن
 مرقوم ياكيمك ترلارنده كي مزروعانته ضرر
 فاحش اولدينى كشف ايله تين ايتسنه بناء
 مجلهك التنجي و بيك ايكوز يكرمى درنجي
 و بيك ايكوز يكرمى سكرنجي ماده لرى حكمنه
 توفيقاً ياكيمك مذکور صويك جريانه واقع
 اولان مداخله سنك منعه دائر پره بول بدايت

سندن ومدعى عليه وكيلى عبداللطيف اقدنيك
 نتيجه جوابي دخي تقادم زمان ايله حق ساقط
 اولميه جنى و مرور زمان حقننده بداية ادعا وقوع
 بوليوب عندالاستيناف موكلنك ادعا ايلديكي
 حدوث بينه سى بالترجيح استماع اولنان شاهدلرك
 شهادتيله دعواسى ثابت اولمش و بناء عليه
 اعتراضات واقعه واهى بولمش اولدينى بيانيله
 اعلامك تصديقي طلبندن و معاون مومى اليهك
 مطالعهسى دخي دعواى مذكوره شخصين بيننده
 متحدث اوله رق عموميه عائد بر جهتي متضمن
 اولديغنه مبنى مستدعى تميزك اثنای محاكمه
 مدعى عمومينك لزوم حضورينه دائر اولان
 اعتراضك موافق قانون كوريله مديكي بيانندن
 عبارتدر .

ايجابي مذاكره اولندوقده اعلام مذکور
 مطالعه سندن منقهم اولدينى اوزره بداية مدعى
 عبده منازع فيه اولان خرقندن جريان ايدن صو
 ايله قرق سنه دنبرو ترلاريني سقى ايتديكى دعوى
 واولوجهله شاهد اقامه سييله اثبات مدعا ايتمش
 اولدينى كي استينافاً اجرا قلنان محاكمه دخي
 مرقوم ياكيم مزبور خرقى اون بش سنه اول
 انشا ايدوب مرقوم عبداللهك دخي ترلاريني

اسقا ايلديكى افاده ايامش اولسنه و مجلهك
 بيك التيوز التمش ايكنجى ماده سنك فقره اخيره
 سنده دخي اراضى اميره ده كي طريق خاص
 و مسيل وحق شرب دعوالرينك اون سنه ترك
 اولندوقدن صكره استماع اولميه جنى محرر بولنديغه
 كوره محكمه استينافيه جه دعواى واقعه دن طولاي
 حدوث و قدّم مسائله توفيق معامله اولنه رق
 مرقوم ياكيم طرفندن اقامه اولنان بينهك استماع
 اولنمى مجلهك فقره مذكوره سى حكمنه منافی
 اولديغنه و مستدعى تميزك اثنای محاكمه
 استينافيه ده مدعى عمومينك بولنديرلديغنه دائر
 اولان اعتراضى معاون مومى اليهك مطالعهسى
 وجهله شايان قبول كوريله مديكنه بناء اصول
 محاكمه حقوقيه قانوننك ايكوز اوتوز ايكنجى
 ماده سى موجبجه اعلام مذکورك نقضنه وزيده
 مفرداتى مرقوم اوچيوز اون بريحق غروش مصارف
 تميزيهك ايلروده حقسز چيقه جق طرفه رجوع
 ايتك اوزره اول امرده مستدعى عبداللهك
 النمسنه ١٠ تموز سنه ١٣٠٧ تاريخنده متفقاً قرار
 و يريله رك تفهيم قلندى .

اعلان

مالیه خزینة جلیله سی قارشو سنده ۲۸
نومرولی دکانده ساکن ایران دولتی تبعه سندن
وصرافاندن خیره بت اغانک اقسرایده قره غولخانه
قارشو سنده فسجی دکانی فوقنده کی اوطه ده ساکن
ایکن بعدالحکم مذکور اوطه دن چیقوب الیوم
اقامتگاهنک مجهول بولندیغی اقسرای قر بنده
غربا حسین اغا محله سی امامی افندی طرفندن
خبر ویریلان عسا کر شاهانه متقاعد لرندن عمر
لطفی افندی علیه نه درسعادت محکمه تجارتی
برنجی مجلسندن استحصا لایله یکی ۱۴ تموز
سنه ۳۰۹ تاریخی و ۴۰۰ نومرولی ودرت بیک
طقوز یوز یکر می ایکی غروش اوتوز اوچ باره نك
گذشته ومصارف محاکمه ایله برابر تحصیل حکمنی
حاوی برقطعه اعلام وجاهینک صورت مصدقه سی
برمنوال محرر مومی الیه عمر لطفی افندی نك
اقامتگاهنک مجهول بولندیغی جهتله اعلانیاً تبلیغی
سفارت مشارالیه جانبندن باتقریر افاده و التماس

اولنمش اولمغله اولوجهله صورت مذکور نك
اصول محاکمه تجارت نظامنامه سنك یکر منجی
ماده سنك دردنچی فقره سی احکامنه قیاساً تبلیغ
اولنمش عد اولنمق اوزره محکمه نك دیوانخانه سنه
تعلیق اولندیغی کبی اوراق حوادث واسطه سیله
دخی اعلانی لازم کیش اولمغله تاریخ اعلانندن
اعتباراً اوتوز برکون طرفنده مومی الیه عمر لطفی
افندی نك محکمه یه مراجعتله اثبات وجود ایتمی
لازم کله چکی وایتمدیکی تقدیرده صورت اعلامک
تبلیغ اولنمش عدیله حکمنک اجرا اولنه جنی
معلوم اولق اوزره اعلان کیفیته ابتدار
قلندی .

فی ۱۱ صفر سنه ۳۱۱

وفی ۱۱ اغستوس سنه ۳۰۹